

Provincia di Torino

Appendice integrativa all'accordo di programma per la realizzazione degli interventi di compensazione ambientale connessi al lotto 4 della discarica per rifiuti non pericolosi nel comune di Pianezza, localita' Cassagna. Approvazione.

IL PRESIDENTE

Premesso che:
(omissis)

Con deliberazione della Giunta Provinciale n. 883-29139 del 3/08/2010 fu approvato l'accordo di programma per la realizzazione degli interventi di compensazione ambientale connessi al lotto 4 della discarica per rifiuti non pericolosi nel Comune di Pianezza, Località Cassagna.

Tale accordo, sottoscritto in data 29 ottobre 2010, fu approvato con proprio decreto n. 141-44995 del 15/12/2010 e pubblicato per estratto sul B.U.R. n. 52 del 30/12/2010.

Con successiva determinazione del Dirigente del Servizio Gestione Rifiuti e Bonifiche della Provincia di Torino n. 139-21368/2012 è stata rilasciata a CIDIU S.p.A. l'Autorizzazione Integrata Ambientale relativamente al sopra citato progetto di "Rimodellamento Plani-Volumetrico del Lotto 4" della discarica per rifiuti non pericolosi sita nel comune di Pianezza, località Cassagna, per una volumetria di 234.100 m3 lordi.

Tale atto dispone che *"sulla base di quanto previsto dal PPGR06, al paragrafo 4.4 e seguenti, in cui vengono previste misure di compensazione una-tantum (ulteriori rispetto alle compensazioni economiche ex l.r. 24/02 commisurate ai volumi dell'attività dell'impianto), dovranno essere definite le compensazioni ambientali a favore dei territori coinvolti, nell'ambito del Tavolo che dovrà essere coordinato da ATO-R"*.

E' stato pertanto avviato, conformemente alle previsioni del PPGR vigente, e in attuazione della specifica prescrizione della determinazione sopra citata, un tavolo tecnico-politico tra i soggetti coinvolti e già sottoscrittori del precedente Accordo di Programma, ATO-R e Provincia di Torino, che ha discusso e condiviso la ripartizione di nuove compensazioni ambientali con riferimento al nuovo progetto di rimodellamento sopracitato, al fine di garantire e tutelare le esigenze del territorio sito nell'area di influenza dell'impianto.

I partecipanti al tavolo hanno dato mandato ad ATO-R di procedere alla predisposizione di una Appendice Integrativa all'Accordo di Programma del 29 ottobre 2010, che recepisca gli accordi presi.

Con nota prot. n. 5022 del 6/08/2012 ATO-R ha trasmesso il testo definitivo dell'appendice integrativa all'accordo di programma in oggetto, quale concordato dai componenti del sopradetto tavolo tecnico-politico nelle riunioni del 5 aprile 2012 e dell'11 giugno 2012.

Tale appendice integrativa prevede tra l'altro, all'art. 8, che la Provincia di Torino, entro il 30 settembre 2012, fornisca a CIDIU S.p.A. il progetto definitivo per l'adeguamento della segnaletica della rotonda posta all'ingresso dell'impianto di discarica; tale attività di progettazione non comporta ulteriori oneri finanziari per la Provincia. Il termine del 30 settembre, inoltre, non ha carattere perentorio, essendo sufficiente che l'attività venga espletata in coerenza con il completamento del rimodellamento della discarica, ed essendo peraltro collegato all'ulteriore scadenza per la progettazione esecutiva e la realizzazione delle opere medesime di adeguamento, in capo a CIDIU, fissata per il 31 dicembre 2012.

In sede di firma dell'accordo, che ha avuto luogo in data 5 novembre 2012, le parti hanno pertanto, concordemente, modificato il termine di cui sopra per l'adempimento della Provincia, differendolo al 30 dicembre 2012.

(omissis)

Decreta

1. di approvare l'Appendice Integrativa all'Accordo di Programma per la realizzazione degli interventi di compensazioni ambientale connessi al lotto 4 della discarica per rifiuti non pericolosi nel Comune di Pianezza, Località Cassagna e sottoscritto in data 5 novembre 2012 dall'Assessore all'Ambiente della Provincia di Torino, dal Presidente di ATO-R, dal Sindaco del Comune di Pianezza, dal Sindaco del Comune di Collegno, dal Sindaco del Comune di Druento, e da CIDIU S.p.A.;

2. di dare atto che il termine di cui all'art. 8 dell'appendice integrativa, per la progettazione definitiva della viabilità in corrispondenza della rotonda posta all'ingresso dell'impianto di discarica, originariamente fissato al 30 settembre 2012, e il termine per l'approvazione del susseguente progetto esecutivo e per la realizzazione delle opere da parte di CIDIU S.p.A., originariamente fissato al 31 dicembre 2012, sono stati concordemente differiti dalle parti firmatarie, in sede d'atto, rispettivamente al 30 dicembre 2012 e al 30 aprile 2013; (omissis)

Torino, 19 febbraio 2013

Il Presidente
Antonio Saitta

Allegato

**APPENDICE INTEGRATIVA ALL'ACCORDO DI
PROGRAMMA**

EX ART. 34 DEL DECRETO LEGISLATIVO 18/8/00 N. 267 E S.M.I.

**PER LA REALIZZAZIONE DEGLI
INTERVENTI DI COMPENSAZIONE
AMBIENTALE CONNESSI AL LOTTO 4
DELLA DISCARICA PER RIFIUTI NON
PERICOLOSI NEL COMUNE DI
PIANEZZA, LOCALITA' CASSAGNA**

PREMESSE

omissis

Alla luce delle sopraesposte premesse, si rende necessario procedere alla formalizzazione di apposita Appendice Integrativa all'Accordo di Programma del 29 ottobre 2010, ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs.18/08/2000, n. 267 e dell'art. 15 della legge 7/8/1990 n. 241 e s.m.i. per disciplinare lo svolgimento in collaborazione delle attività connesse alla realizzazione dei nuovi interventi di compensazione ambientale nei territori dei comuni sottoscrittori ed il coordinamento delle azioni al fine di determinarne i tempi, le modalità, il finanziamento ed ogni altro connesso adempimento.

Tutto ciò premesso, si conviene quanto segue

1) Obiettivi e contenuti della presente Appendice Integrativa

1.1 Promotore della presente Appendice Integrativa dell'Accordo di Programma ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs. 267/2000 è la Provincia di Torino.

1.2 Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente Appendice Integrativa nonché strumento di interpretazione della medesima ai sensi e per gli effetti dell'art. 1362 e ss. del codice civile.

1.3 La presente Appendice Integrativa concerne la messa a disposizione, dei comuni sottoscrittori, dei contributi finanziari a carico di CIDIU spa per la realizzazione degli interventi di compensazione ambientale compresi nel Piano di Azione Ambientale (PSAA), allegato al presente atto sotto la lettera A per farne integrante e sostanziale, connessi al rimodellamento citato in premessa. Il costo totale di massima presunto per gli interventi dell'Allegato A è di € 382.000, di cui € 242.000,00 verranno coperti con fondi di compensazione ambientali.

Resta inteso che il PSAA è un piano di indirizzo di carattere generale: gli interventi in esso compresi verranno definiti con esattezza, anche

sotto il profilo del costo di realizzazione, in sede di progettazione. Gli interventi pertanto potranno subire modificazioni, a condizione che siano rispettati i criteri generali del Piano Strategico di Azione Ambientale (e sue successive integrazioni o approfondimenti).

Rispetto ai suoi contenuti, costituiscono oggetto della presente Appendice Integrativa dell'Accordo di Programma gli impegni di ciascuno dei soggetti che vi partecipano attraverso lo sviluppo della progettazione, il rilascio di tutte le autorizzazioni di competenza ed i finanziamenti e la realizzazione delle opere previste.

1.4 La presente Appendice Integrativa concerne, inoltre, la suddivisione del contributo commisurato al volume dell'attività, previsto dalla L.R. 24/02.

2) Il Piano di Azione Ambientale (PSAA)

2.1 I sottoscrittori si obbligano a collaborare attivamente al raggiungimento degli obiettivi della presente Appendice Integrativa e riconoscono reciprocamente i compiti e le attribuzioni individuati in essa e nel Piano Strategico di Azione Ambientale allegato al presente atto sotto la lettera A per farne integrante e sostanziale, con riferimento a ciascuno degli interventi.

2.2 In particolare, nel Piano Strategico di Azione Ambientale allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale, sono individuati:

- i Comuni beneficiari della compensazione, che assumeranno le funzioni di stazione appaltante per gli interventi sui territori di propria competenza, ai sensi dell'art. 33, comma 3 del D.Lgs. n.163 del 12 aprile 2006;
- gli interventi da realizzarsi;
- i costi complessivi stimati degli interventi;
- gli importi coperti dalle compensazioni.

3) Realizzazione degli interventi compresi nel Piano di Azione Ambientale (PSAA)

3.1 La realizzazione degli interventi potrà essere effettuata direttamente dai Comuni oppure, in caso di interventi aventi valenza sovra comunale, da altri Enti pubblici a cui il Comune beneficiario erogherà l'importo della compensazione ambientale ricevuta, ovvero avvalendosi di società in house, nel rispetto della normativa vigente. In ogni caso l'erogazione dei contributi da parte di CIDIU, di cui al successivo art. 4, avrà luogo nei confronti dei Comuni interessati.

4) Apporti finanziari

4.1 CIDIU si obbliga ad erogare una compensazione una-tantum nella misura del 10% sull'importo dei lavori di realizzazione del rimodellamento plano volumetrico del lotto 4 della discarica sita nel Comune di Pianezza, località Cassagna, così come risulta dal Piano Economico finanziario presentato da CIDIU spa in sede di Autorizzazione Integrata Ambientale.

4.2 L'importo complessivo della compensazione ammonta a 242.000,00 euro e verrà erogato da CIDIU pro quota ai Comuni di Pianezza, Collegno e Druento, con la seguente modalità:

- la prima tranches, pari al 50% dell'importo complessivo, entro il 31 dicembre 2012;
- la seconda ed ultima tranches pari al 50% entro il 30 giugno 2013.

4.3 A ciascun Comune per gli interventi indicati nel PSAA CIDIU spa erogherà le quote nell'ammontare riportato nella tabella seguente:

Comune	Ripartizione compensazione una tantum €	I tranches €	II tranches €
Pianezza	102.000	51.000	51.000
Collegno	70.000	35.000	35.000
Druento	70.000	35.000	35.000
TOTALI	242.000	121.000	121.000

5) Garanzie in favore di CIDIU spa

5.1 Qualora sopravvengano ragioni di oggettiva impossibilità di completa realizzazione del rimodellamento piano volumetrico del lotto 4 della discarica sita nel Comune di Pianezza, località Cassagna, prima del collaudo dell'intero invaso per cause non imputabili a CIDIU, si conviene che CIDIU non sia obbligata al pagamento delle ulteriori quote di compensazione ambientale ancora da erogare sulla base dello stato della procedura, con estinzione del relativo obbligo ai sensi e per gli effetti dell'art. 1256 cod. civ..

5.2. Ognuno dei beneficiari, si impegna a:

- iscrivere le somme trasferite da CIDIU nei rispettivi bilanci di previsione come "trasferimenti vincolati per la realizzazione degli interventi di compensazione connessi al rimodellamento piano volumetrico del lotto 4 della discarica sita nel Comune di Pianezza, località Cassagna";
- inserire le opere contenute nel PSAA nel Programma Triennale delle Opere Pubbliche;
- rendicontare semestralmente a CIDIU e, per conoscenza, al Collegio di Vigilanza, di cui al successivo art. 9, le spese sostenute in conto alle quote di contributo erogate;

5.3. Qualora sopravvengano ragioni di oggettiva impossibilità di realizzazione delle opere contenute nel PSAA, su richiesta di uno dei sottoscrittori della presente Appendice Integrativa all'Accordo di Programma, potrà essere attivata la procedura di modifica con le modalità di cui al successivo art. 11.

6) Varianti ed economie

6.1 I Comuni, in fase di progettazione e di realizzazione dei singoli interventi, possono distribuire diversamente tra gli interventi previsti

nel PSAA gli importi del contributo di compensazione a ciascuno di essi assegnato, anche con riferimento ai ribassi di gara da utilizzare per le varianti, senza che ciò comporti modifiche o integrazioni alla presente Appendice Integrativa all'Accordo di Programma.

6.2 I fondi eventualmente risparmiati nell'attuazione della presente Appendice Integrativa all'Accordo di Programma potranno essere utilizzati per interventi che costituiscano completamento di quanto previsto o di altri interventi, a condizione che siano rispettati i criteri generali del Piano Strategico di Azione Ambientale e la ripartizione determinata fra i diversi Comuni, senza che siano necessarie modifiche o integrazioni al presente documento.

6.3 I ribassi di gara potranno essere utilizzati per varianti, nel rispetto della disciplina di cui all'art. 132 del D. Lgs. 163/2006.

6.4 Le eventuali somme non utilizzate, fatto salvo quanto previsto al precedente punto 6.2, verranno restituite a CIDIU.

7) Contributo commisurato al volume dell'attività, previsto dalla L.R. 24/02

7.1 Il contributo commisurato al volume dell'attività, previsto dall'art.16 della L.R. 24/02., viene concordato in misura pari a complessivi 7,50 euro/t. e viene così suddiviso tra i Comuni,

- 5,66 euro/t. al Comune di Pianezza
- 0,84 euro/t. al Comune di Collegno,
- 1,00 euro/t. al Comune di Druento

7.2 Tali contributi sono riferiti ai nuovi volumi oggetto del progetto denominato "Rimodellamento Plani-Volumetrico del Lotto 4" della discarica per rifiuti non pericolosi sita nel comune di Pianezza, località Cassagna"; sulla base degli ultimi rilievi topografici disponibili e delle stime di utilizzazione dei volumi, si stabilisce convenzionalmente che i nuovi importi dei contributi verranno riconosciuti ai Comuni da CIDIU spa per i conferimenti di rifiuti che saranno effettuati a far data dal giorno 16 luglio 2012.

7.3 I contributi saranno versati da CIDIU spa entro il mese successivo alla scadenza del trimestre solare in cui sono state effettuate le operazioni di conferimento dei rifiuti.

7.4 Gli importi potranno essere rivalutati annualmente secondo le modalità di cui all'art. 16 comma 8 L.R. 24/02.

8) Altri obblighi dei sottoscrittori

8.1 Quale ulteriore impegno delle parti è previsto l'intervento di sistemazione, con completamento della segnaletica, della viabilità in corrispondenza della rotonda posta all'ingresso dell'impianto di discarica. La Provincia di Torino entro il 30 dicembre 2012 fornirà a CIDIU spa il progetto definitivo della viabilità in corrispondenza di tale rotonda; CIDIU spa approverà il progetto esecutivo e realizzerà le opere entro il 30 aprile 2013, impegnandosi a richiedere il

finanziamento di quota parte dell'intervento alle società Cassagna e Chiatellino.

8.2 Inoltre, i sottoscrittori si impegnano a ricercare, con il coinvolgimento della società Cassagna, interventi coerenti con il progetto di recupero ambientale dell'area di discarica che consentano di conseguire l'obiettivo di un riutilizzo finale orientato alla produzione energetica da fonti rinnovabili e dallo sfruttamento del biogas di discarica, con vantaggi per le comunità locali che ospitano l'impianto di discarica.

9) Vigilanza e poteri sostitutivi

9.1 La vigilanza sull'attuazione della presente Appendice Integrativa all'Accordo di Programma, secondo quanto previsto dall'art. 34 del decreto legislativo 267/00 e s.m.i., è attribuita al Collegio di Vigilanza, presieduto da un rappresentante di ATO-R e composto dai rappresentanti nominati da ciascuno dei sottoscrittori.

9.2 Il Collegio è dotato di poteri sostitutivi a norma della stessa disposizione di legge.

9.3 Il Collegio delibera a maggioranza dei suoi componenti. Esso si riunisce con cadenza almeno semestrale e la prima riunione è indetta entro sei mesi dalla sottoscrizione della presente Appendice Integrativa all'Accordo di Programma. I sottoscrittori si impegnano a sottoporre tempestivamente al Collegio ogni atto o documento ritenuto rilevante per i compiti di vigilanza, ed a conformarsi alle direttive da esso impartite per la corretta attuazione della presente Appendice.

10) Vincolatività dell'Accordo

10.1 I sottoscrittori si obbligano a rispettare la presente Appendice Integrativa all'Accordo di Programma in ogni sua parte e non possono compiere validamente atti successivi che violino od ostacolino la medesima o che contrastino con essa.

10.2 Si obbligano altresì a compiere tutti gli atti applicativi e attuativi necessari alla sua esecuzione.

11) Modifiche dell'Appendice Integrativa all'Accordo

11.1 La presente Appendice può essere modificata con il consenso unanime dei soggetti che lo hanno stipulato e con le stesse procedure seguite per la sua promozione, definizione, formazione, stipula ed approvazione.

11.2 Non costituiscono modifiche della presente Appendice eventuali altre convenzioni o disciplinari stipulati al fine di dare esecuzione alle disposizioni del presente atto e che non ne limitino l'operatività.

12) Durata

12.1 La presente Appendice dura fino al collaudo finale di tutti gli interventi in essa previsti.

13) Controversie

13.1 Le eventuali controversie che dovessero insorgere tra i sottoscrittori in ordine all'interpretazione, applicazione ed esecuzione della presente Appendice, non ne sospendono l'attuazione e saranno sottoposte alla valutazione del Collegio di Vigilanza di cui all'art. 8.

13.2 Nel caso in cui il Collegio medesimo non dovesse giungere ad alcuna risoluzione entro 30 giorni, è facoltà di ciascuna delle parti adire la competente sede giurisdizionale.

14) Approvazione e pubblicazione dell'Accordo

14.1 La presente Appendice è approvata, a norma dell'art. 34 del D. Lgs. n. 267/2000 e s.m.i., mediante provvedimento del Presidente della Provincia di Torino, il quale ne curerà la pubblicazione sul B.U.R.

Torino, lì 5 novembre 2012

Letto, confermato e sottoscritto in originale

ALLEGATO A (*omissis*)